

SMĚRNICE

SMĚRNICE KOMISE 2009/106/ES

ze dne 14. srpna 2009,

kterou se mění směrnice Rady 2001/112/ES o ovocných šťávách a některých podobných produktech určených k lidské spotřebě

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 2001/112/ES ze dne 20. prosince 2001 o ovocných šťávách a některých podobných produktech určených k lidské spotřebě⁽¹⁾, a zejména na článek 7 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Za účelem posílení volného pohybu ovocných šťáv a některých podobných produktů ve Společenství obsahuje směrnice 2001/112/ES zvláštní ustanovení týkající se produkce, složení a označování dotyčných produktů. Tato pravidla je třeba přizpůsobit technickému pokroku a současně je nutno vzít do úvahy vývoj odpovídajících mezinárodních norem, zejména normu Codex pro ovocné šťávy a nektary (Codex Stan 247-2005), kterou přijala Komise pro Codex Alimentarius na svém 28. zasedání ve dnech 4. až 9. července 2005, a kodex zásad Evropského sdružení producentů ovocných šťáv (AIJN).
- (2) Tato norma Codex stanoví zejména požadavky na jakost a na označování u ovocných šťáv a podobných produktů. Kodex zásad AIJN rovněž stanoví faktory jakosti pro ovocné šťávy z koncentráty a je mezinárodně užíván jako referenční norma pro samoregulaci v odvětví ovocných šťáv. Směrnice 2001/112/ES by měla být uvedena do co možná největšího souladu s těmito normami.
- (3) Tato norma Codex stanoví, že produkt vyrobený zředěním koncentrované ovocné šťávy musí být označen jako „ovocná šťáva z koncentráty“. Tyto mezinárodně uznávané termíny by měly být rovněž používány na úrovni Společenství v rámci odpovídajících požadavků na označování. Aby se zajistila soudržnost označování ve všech členských státech, měla by být v případě potřeby upravena jazyková verze tak, aby odpovídala znění uvedenému v normě Codex.

- (4) Tato norma Codex a kodex zásad AIJN rovněž stanoví minimální hodnoty Brix pro seznam ovocných šťáv z koncentráty; vzhledem k tomu, že tyto hodnoty usnadňují testování minimálních požadavků jakosti, měly by být zohledněny, pokud odpovídají referenčním hodnotám používaným ve Společenství.
- (5) Směrnice 2001/112/ES by měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Opatření stanovená touto směrnicí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Směrnice 2001/112/ES se mění takto:

- 1) V čl. 3 odst. 6 se znění „vyrobena z koncentráty (koncentrátů)“ a „zčásti vyrobena z koncentráty (koncentrátů)“ nahrazuje zněním „z koncentráty (koncentrátů)“ a „zčásti z koncentráty (koncentrátů)“.
- 2) V příloze I části I (Definice) odst. 1 písm. b) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Takto získaný produkt musí vykazovat organoleptické a analytické vlastnosti, které jsou přinejmenším rovnocenné vlastnostem průměrného druhu šťávy získané z ovoce stejného druhu podle písmene a). Minimální hodnoty Brix pro ovocné šťávy z koncentráty jsou uvedeny v příloze V.“
- 3) Znění přílohy V se vkládá jako příloha této směrnice.

Článek 2

Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. ledna 2011. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 10, 12.1.2002, s. 58.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení.

Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 14. srpna 2009.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA V

Obecný název ovoce	Botanický název	Minimální hodnota ve stupních Brix pro ředěnou ovocnou šťávu a ředěné ovocné dřeň
Jablka (*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Meruňky (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banány (**)	<i>Musa</i> sp.	21,0
Černý rybíz (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,6
Hroznové víno (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. nebo hybridy <i>Vitis labrusca</i> L. nebo hybridy	15,9
Grapefruity (*)	<i>Citrus x paradise</i> Macfad.	10,0
Kvajáva (**)	<i>Psidium guajava</i> L.	9,5
Citrony (*)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm. f.	8,0
Mango (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	15,0
Pomeranče (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Mučenka (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	13,5
Broskve (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
Hrušky (**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananas (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Maliny (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Višně (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Jahody (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Mandarinky (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Jestliže je šťáva z koncentráту vyrobena z ovoce, které není uvedeno na seznamu, rozumí se minimální hodnota Brix ředěné šťávy hodnotou Brix šťávy získané z ovoce, které bylo použito pro výrobu koncentrátu.

Pro produkty označené hvězdičkou (*), které jsou vyráběny jako šťáva, se minimální relativní hustota určuje v poměru k hustotě vody při 20/20 °C.

Pro produkty označené dvěma hvězdičkami (**), které jsou vyráběny jako dřeň, se určuje pouze minimální nekorigovaná hodnota Brix (bez korekce kyselosti).

Pokud jde o černý rybíz, kvajávu, mango a mučenku, použijí se minimální hodnoty Brix pouze na ředěné ovocné šťávy a ředěné ovocné dřeň vyrobené ve Společenství.“